



النسر العربي للتأمين
عضو في مجموعة البنك العربي
AL-NISR AL-ARABI INSURANCE
PART OF ARAB BANK GROUP

F-5 - AAIN - 1-4 - 2008

001710/1/6

31 MAR 2008

السادة / بورصة عمان المحترمين
عمان - الأردن

تحية واحتراما وبعد،،،

الموضوع : التقرير السنوي

نرفق لكم طياً التقرير السنوي لشركتنا عن السنة المالية المنتهية بتاريخ
2007/12/31 .

شاكرين لكم حسن تعاونكم معنا

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المدير العام
يحيى مكاويلا

(1)

بورصة عمان
الادارة العامة
السيد
2008
10/3
10/3
10/3



١٠٥١٨٠٠٤٦

تقرير المدقق المستقل

السادة مساهمي شركة النسر العربي للتأمين المحترمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لشركة النسر العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) والمكونة من الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخصا للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات المالية وفقا للسياسات المحاسبية الواردة في الإيضاح رقم (٢) المرفق في البيانات المالية. وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتطبيق والمحافظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

مسؤولية المدقق

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي في هذه البيانات المالية استنادا إلى تدقيقنا لها. لقد قمنا بالتدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق. إن هذه المعايير تتطلب التزامنا بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

إن عملية التدقيق تتضمن القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تعتمد تلك الإجراءات على حكم المدقق بما في ذلك تقدير مضاطر وجود أخطاء جوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ. عند تقدير تلك المخاطر يأخذ المدقق بعين الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض البيانات المالية للمنشأة وذلك لتصميم إجراءات التدقيق الملائمة في ظل الظروف القائمة وليس لغرض إبداء رأي في مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما يشمل التدقيق تقييما لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة وكذلك تقييما عاما لعرض البيانات المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساسا نعتمد عليه عند إبداء رأينا.

الرأي

برأينا إن البيانات المالية تظهر عدالة من كافة النواحي المادية المركز المالي لشركة النسر العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بتيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال أبوغزاله وشركاه وشركاءه الدولية

ستيف شوقي كرادشه

(إجازة رقم ٧٥٦)

عمان في ٢١ شباط ٢٠٠٨

شركة النسر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان أ (تتمة)

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	إيضاح رقم	
المطلوبات وحقوق الملكية			
٨٨,٦٢٦	٦٥,٩٠٩	١٦	ذمم دائنة
٥٣٨,٦٦٥	٤١٦,٢٤١	١٧	ذمم شركات تأمين دائنة
٣٨٧,٠٧٨	٦٣٩,٣٢٠	١٨	مخصصات مختلفة
١,٤٧٣,٩٨٠	١,٥٩٩,١٤٥	١٩	مطلوبات أخرى
المخصصات الفنية			
١,٧٢٨,٤٠٠	١,٧٩٥,٢٣١		صافي مخصص الألساط غير المكتسبة
١,٨٨٧,٣٦٢	١,٧٨٥,٩٨٣		صافي مخصص الادعاءات
٣,٥٧٩,٤٦٥	٤,٣٧٨,١٥٧		صافي المخصص الحسابي
٧,١٩٥,٢٢٧	٧,٩٥٩,٣٧١		مجموع المخصصات الفنية
١,٦٨٣,٥٧١	١,٠٦١,٩٨٦		مجموع المطلوبات
حقوق الملكية			
٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠	رأس المال المصرح به والمندفع
٨,٧٥٠,٠٠٠	٣,٧٥٠,٠٠٠	٢١	علاوة الاصدار
٨٥٩,٨٨٠	١,١٣٨,٣٥٢	٢٢	احتياطي إجباري
٦٥٣,٧٥٤	٩٢٢,٢٢٦	٢٣	احتياطي اختياري
٦٤٢,٤٢٢	١٧٤,٩٣٦	٢٤	التغير المتراكم في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٥	أرباح مقترح توزيعها
٢٧٦,٨١٣	٢٨٣,٤٤٩	٢٥	أرباح مدورة
١٧,٦٨٢,٨١٩	١٧,٧٧٨,٩٦٣		مجموع حقوق الملكية
٢٧,٢٦٦,٤٤٥	٢٨,٤٥٠,٩٤٩		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان أ

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	إيضاح رقم	
الموجودات			
١٧٠,٠٤٩	٣٥٧,٢٥٦	٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
٢,٧٤٥,٨١١	٢,٥٦٨,٧٩٥	٤	ذمم مدينة
٢٠٠,٦٦٠	٤٣٢,٠١٤	٥	ذمم شركات تأمين مدينة
١٥٩,٠٦١	١٩٤,١٣٩	٦	شيكات برسم التحصيل
الاستثمارات			
١٠,٩١٧,٣٧٤	٥,٨١٧,٨٧٣	٧	ودائع لدى البنوك
١,٢٤٦,١٦٣	٢,١٩٩,٨٠٨	٨	موجودات مالية للمتاجرة
٣,٨٣٥,١٨٣	٤,٣٣٦,٦٧٧	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦,٢٦٩,٧٩٠	١٠,٦٩٥,٨٣٤	١٠	استثمارات معتقظ بها لتاريخ الاستحقاق
٨٣٢,٨٣٣	١,٠١٦,٤٢٠	١١	قروض
٤٧,١٦٤	٣١,٦٦٤	١٢	استثمار في شركة زميلة
١٤٥,٤٨١	١٤٥,٤٨١	١٣	استثمارات عقارية
٢٣,٢٩٢,٩٨٨	٢٤,٢٣٨,٧٥٧		مجموع الاستثمارات
٣١٦,٧١٢	٣١١,٢٦٦	١٤	موجودات أخرى
٤٣٠,١٦٤	٣٥٨,٦٢٢	١٥	موجودات ثابتة
٢٧,٣٦٩,٤٤٥	٢٨,٤٥٠,٩٤٩		مجموع الموجودات

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النمر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان ب

٢٠٠٦ دينار أردني	٢٠٠٧ دينار أردني	إيضاح رقم	
١,١٨٥,٤١٦	١,٤٤٧,٩٣٤		ربح الإكتساب المحول من حسابات الإكتتاب
			بضائف:
٤٧٨,٢٦٧	٧٥٢,١٨٦	٢١	فوائد مقبوضة
١,١٥٤,٥٧٢	١,١١٣,٥٦٣	٢٧	أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
(٢٨,٠٤٧)	١٨,٥٥٦	٢٨	إيرادات (مصاريف) أخرى
٢,٧٩٠,٢٠٨	٣,٣٣٢,٢٣٩		إجمالي الإيرادات
			يخرج:
٢٣٨,٢٨٤	٤٢٣,٣٢٦	٢٩	مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠		مصدروف الديون المشكوك في تحصيلها
٧٠,١٤١	٩٣,٩٦٩		الإستهلاكات
٢,٩٨٦	٢٢٦		ديون معدومة
٢,٣٤٨,٧٩٧	٢,٧٨٤,٧١٨		الربح قبل الضريبة والرسوم
			يخرج:
٣٤١,٩٨٠	٦١٥,٢٣٦	١٨	مخصص ضريبة الدخل
٢٣,٤٨٧	٢٧,٨٤٧		رسوم الجاسعات الأردنية
٢٣,٤٨٧	٢٧,٨٤٧		رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١٢,١٦٩	١٥,٢١٨		صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣٨,٣٣٣	٣٨,٠٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١,٩٠٩,٣٤١	٢,٠٦٣,٥٨١		الربح
١,٩٠٩,٣٤١ - دينار أردني	٢,٠٦٣,٥٨١ - دينار أردني	٣٠	حصة السهم الواحد من الأرباح

تعتبر الأيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة النسر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان د

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
دينار أردني	دينار أردني	
٢,٣٤٨,٧٩٧	٢,٧٨٤,٧١٨	ربح السنة قبل الضريبة
(١,١٣٦,١١٠)	-	تعديلات:
٧٠,١٤١	٩٣,٩٦٩	أرباح بيع استثمارات عقارية
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	استهلاكات
٢,٩٨٦	٢٢٦	مخصصات
(٢,٦٣٠)	١٦٩	ديون معدومة
٧٧٧,٥١٠	٧٦٤,١٤٤	أرباح بيع موجودات ثابتة
٣٥٨,٥٠٧	(٣٩,٠٨٣)	المخصصات الفنية
٢,٤٤٩,١٠١	٣,٦٣٤,١٤٣	(أرباح) خسائر غير متحققة
		المجموع
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(٥١٠,٥٩٧)	١٤٦,٧٩٠	التغير في الموجودات والمطلوبات
٧٠,٥٦٤	(٢٣١,٣٥٤)	النقص (الزيادة) في الذمم المدينة
١٠,٧٣٠	(٣٥,٠٧٨)	النقص (الزيادة) في ذمم شركات التأمين المدينة
(٤٦٨,٧٤٢)	(٩١٤,٥٦٣)	النقص (الزيادة) في شركات برسم التحصيل وأوراق قبض
(١٩٩,٣٣٨)	٥٥,٤٤٦	النقص (الزيادة) في الموجودات المالية للمتاجرة
(٩,٣٩٧)	(٢٢,٧١٧)	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٢٥٤,٦٦٨)	(١٢٢,٤٢٤)	الزيادة (النقص) في الذمم الدائنة
(٦٠,٥٣٨)	(٥٢,١٩٠)	الزيادة (النقص) في ذمم شركات التأمين الدائنة
(٣٥٨,٣٠٢)	٩٠,١٦٥	الزيادة (النقص) في المخصصات المستحقة
(٢٧٥,٦٧٨)	(٢٨٩,٧٠٩)	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
٤٠١,٢٣٥	٢,١٥٨,٥١٣	صراائب مدفوعة
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
(٧,٢٣٢,٧٠٨)	٥٠٩٩,٥٠١	التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٨٦٥,٢٢٧)	(٩٦٨,٩٨٠)	النقص (الزيادة) في ودائع لدى البنوك
(٤,٠١٩,٥٣٠)	(٤,٤٢٦,٠٤٤)	بيع / استحقاق (شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٨٨,٤٦٦)	(١٧٨,٥٨٧)	بيع / استحقاق (شراء) استثمارات محفظة بها للتاريخ الاستحقاق
٨٧٢٨	٣٥,٥٠٠	النقص (الزيادة) في القروض
(٢٥١,٠٥٤)	(٢٢,٥٩٦)	النقص (الزيادة) في استثمار في شركة زميلة
١,٢٧٧,٩٨٠	-	بيع (شراء) موجودات ثابتة
(١١,٠٧٠,٢٧٧)	(٤٧١,٢٠٦)	بيع استثمارات عقارية
		صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
٢,٥٠٠,٠٠٠	-	التدفق النقدي من عمليات التمويل
٨,٧٥٠,٠٠٠	-	زيادة رأس المال
(٧٥٠,٠٠٠)	(١,٥٠٠,٠٠٠)	علاوة الأصدار
١٠,٥٠٠,٠٠٠	(١,٥٠٠,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
		صافي التدفق النقدي من عمليات التمويل
(١٦٩,٠٤٢)	١٨٧,٢٠٧	صافي التغير في النقد
٢٣٩,٠٩١	١٧٠,٠٤٩	النقد في المبدأ ولدى البنوك في بداية السنة
١٧٠,٠٤٩	٣٥٧,٢٥٦	النقد في المبدأ ولدى البنوك في نهاية السنة
-	٥,٠٠٠,٠٠٠	معلومات عن نشاط غير نقدي
		رسالة جزء من علاوة الأصدار

تعتبر الأيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

شركة التمر العربي للتأمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان أرباح الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بيان هـ

٢٠٠٦	٢٠٠٧	الاقساط المكتتبة
دينار أردني	دينار أردني	
٢,٥٣٤,٩٠٦	٢,٥٠١,٥٣٩	الاعمال المبافرة
	٤٧,٠٧٨	اعادة التأمين الاختياري الوارد
٢,٥٣٤,٩٠٦	٢,٥٤٨,٦١٧	اجمالي الاقساط
(١٤,٩٤٨)	(١٦,٩٦٥)	اقساط اعادة التأمين المحلية
(٨١٥,٦٧٦)	(١,٢٢٤,٢٨٧)	اقساط اعادة التأمين الخارجية
١,٧٠٤,٢٨٢	٢,٣٠٧,٣٦٥	صافي الاقساط
		يضاف: رصيد اول العدة
٣٢٤,٠٢٠	٢٦٥,٣٠٠	مخصص الاقساط غير المكتتبة
١٧٢,٨٥٣	١٢٨,١٧٩	يطرح: حصة معيدي التأمين
١٥١,١٦٧	١٣٧,١٢١	صافي مخصص الاقساط غير المكتتبة
٢,٠٩٣,٠٠٩	٢,٥٧٩,٤٦٥	المخصص الحسابي
٢,٠٩٣,٠٠٩	٢,٥٧٩,٤٦٥	صافي المخصص الحسابي
		يطرح: رصيد آخر العدة
٢٦٥,٣٠٠	٣١٩,١٢٩	مخصص الاقساط غير المكتتبة
١٢٨,١٧٩	١٧٨,٧٣١	يطرح: حصة معيدي التأمين
١٣٧,١٢١	١٤٠,٤٠٨	صافي مخصص الاقساط غير المكتتبة
٢,٥٧٩,٤٦٥	٢,٣٧٨,١٥٧	المخصص الحسابي
٢,٥٧٩,٤٦٥	٢,٣٧٨,١٥٧	صافي المخصص الحسابي
١,٢٣٦,٨٧٢	١,٥٠٥,٢٨١	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
١١٧,٨٥٦	١,٢٢٥,٩٥١	للتعويضات المدفوعة
٢٢٦,٨٤٢	٢٢٢,٨٦٩	استحقاق وتصفيات بوالص
		يطرح:
٣,٧٥٠	٧,٥٥٠	حصة معيدي التأمين المحلي
٤٣٧,٢٤٤	١,٠٠٨,٩٠٤	حصة معيدي التأمين الخارجي
٥٠٣,٣٠٤	٥٤٢,٣٦٦	صافي التعويضات المدفوعة
		يضاف: مخصص ادعاءات اخر العدة
٩٥٥,٠٢٢	٩٠٠,٤٤٠	مبلغ
	٢٠,٠٠٠	غير مبلغ
٧٠٩,٦٤٤	٧١٥,٢٩٠	يطرح: حصة معيد التأمين
٢٤٥,٣٧٨	٢٠٥,١٥٠	صافي مخصص ادعاءات اخر العدة
		يطرح: مخصص ادعاءات اول العدة
٩٤٧,٠١٥	٩٥٥,٠٢٢	مبلغ
٧٤٧,٥٧٧	٧٠٩,٦٤٤	حصة معيد التأمين
١٩٩,٤٣٨	٢٤٥,٣٧٨	صافي مخصص ادعاءات اول العدة
٥٤٩,٤٤٤	٥٠٢,١٣٨	صافي تكلفة التعويضات
١,٢٣٦,٨٧٢	١,٥٠٥,٢٨١	صافي الإيرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
		يطرح:
٥٤٩,٥٤٤	٥٠٢,١٣٨	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف:
٥,٦٢٢	٧,٠١١	عمولات مقبوضة
٤٣,١٨٧	٥٣,٧١٩	رسوم اصدار وثائق التأمين
٢٤٧,٥٣٦	٤٧٨,٥٢٨	ايرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
١٢٠,٨٩٢	٦٤,٢٤٦	ايرادات اخرى
٥٢٧,٢٤٣	٥٨٥,٥٩٩	مجموع الإيرادات
		يطرح:
١١٦,٩٧٩	١٨٥,٩٣٨	عمولات مدفوعة
١,٢٠٨	٢,٢٢٢	اقساط فائض خسارة
٢٥٥,٠٩٢	٥١٨,٩٩٩	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
٢٩,٤٢٣	٢٠,٧٠٦	مصاريف اخرى
٥٠٦,٧٠٧	٧٢٨,٩٧٥	مجموع المصروفات
٧٠,١٦٩	٨٤٩,٧٧٢	ربح الاكتتاب

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تعذر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات العالية وتقرأ معها

三